



# Kinderkraft

Discover the world together



Watch manual  
**VIDEO!**



[youtube.com/kinderkraftofficial](https://youtube.com/kinderkraftofficial)



[kinderkraft.com](https://kinderkraft.com)

# FELIO

الروك AR

CZ LEHÁTKO

DE BABYWIPPE

EN RECLINED CRADLE

ES HAMACAS RECLINABLES

FR TRANSAT

HU PIHENŐSZÉK

IT SDRAIETTE

NL WIPSTOEL

PL LEŻACZEK

PT BERÇO

RO LEAGĂN

RU ШЕЗЛОЖ

SK LEŽADLO

دليل الاستخدام AR

CZ NÁVOD K OBSLUZE

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

EN USER MANUAL

ES MANUAL DE USO

FR GUIDE D'UTILISATION

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

IT ISTRUZIONI PER UTENTE

NL GEBRUIKSAANWIJZING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

RO MANUAL DE UTILIZARE

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

SK NÁVOD NA POUŽITIE

MODEL: FELIO  
EN 17191:2021

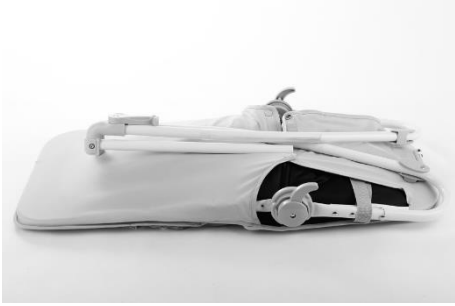
Rev. 1.5



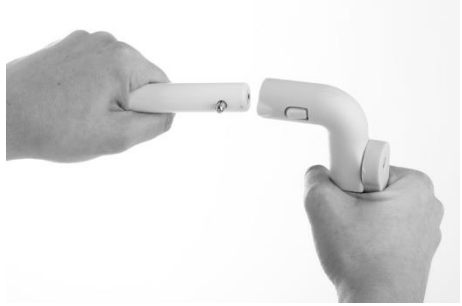


AR	.....	
CZ	.....	7
DE	.....	9
EN	.....	11
ES	.....	14
FR	.....	16
HU	.....	19
IT	.....	21
NL	.....	23
PL	.....	26
PT	.....	28
RO	.....	30
RU	.....	32
SK	.....	34

A1



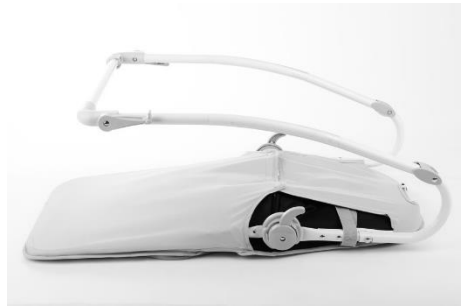
A2



A3



A4



A5



A6



A7



A8



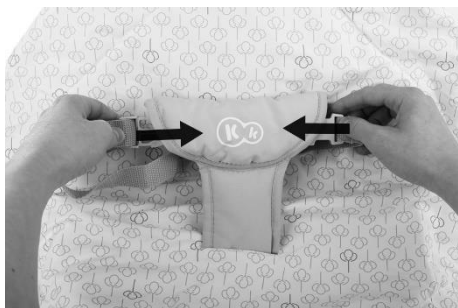
A9



A10



A11



A12



A13



A14



A15



A16



A17



نشكرك على اقتناء منتجات شركة Kinderkraft. تصميماطنا موجهة للأطفال - وتأتي السلامة والجودة دائما في مقدمة أولوياتنا، تمتع بمنتجاتنا واعلم بأنك قد أصبت الاختيار الأفضل.

# هام! احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

## ملاحظات حول السلامة والعناية! تحذير!



- لا تترك الطفل بدون إشراف.
- من الخطر استخدام هذا المهد المائل على سطح مرتفع مثل منضدة.
- استخدم نظام التقييد بشكل دائم.
- هذا المهد المائل غير مخصص للنوم لفترات طويلة.
- لا تستخدم هذا المهد المائل بعد قدرة طفلك على الجلوس بدون مساعدة.
- هذا المهد المائل مناسب للأطفال من عمر الميلاذ (إلى وزن 9 كجم بحد أقصى أو عند بدء الطفل في الجلوس بمفرده)، وفي وظيفة الكرسي المرتفع، يمكن استخدامه حتى وزن 18 كجم.
- لا يستخدم هذا المنتج كبديل عن سرير الطفل أو السرير العادي. إذا كان طفلك بحاجة للنوم، فينبغي وضع في سرير أو مهد مناسب.
- لتفادي الإصابة عند طي المنتج وفرده، تأكد من عدم وجود الأطفال على مقربة منه.
- لا تقم بتحريك المنتج أو رفعه أثناء وجود الطفل بداخله.
- يمكن استخدام كراسي/ مقاعد الأطفال عند وضعها تحت نافذه كسلم ويمكن أن يؤدي إلى سقوط الطفل من النافذة.
- لا تستخدم قضيب الألعاب لحمل المهد المائل.
- أبعد المنتج عن المواقد المكشوفة أو غيرها من المصادر الحرارية الأخرى مثل المدفأة الكهربائية وموقد الغاز وما إلى ذلك
- يجب وضع المهد المائل في مكان لا تكون فيه الأرجل الأمامية والخلفية مطوية (انظر شكل 14). قم بطي الأرجل للسماح بمد وظائف المنتج والكرسي الهزاز.
- وظائف المنتج: الكرسي الهزاز - مسند ظهر في الوضع الخلفي، الكرسي المرتفع - مسند ظهر في أي وضع (مرتفع) آخر).
- لا تستخدم المهد المائل عند تعرض أي جزء منه للكسر أو التلف أو الفقد.
- لا تستخدم أي محملقات أو قطع غيار بخلاف قطع الغيار الموردة من الشركة المصنعة.



الاستخدام الآمن للبطاريات وكابل الطاقة  
لا يجب إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. لا يجوز خلط أنواع مختلفة من البطاريات أو البطاريات الجديدة  
والمستعملة.

تحقق من القطبية عند إدخال البطاريات. قم بإزالة البطاريات الفارغة من المنتج.  
لا تقصر أقطاب الدائرة الكهربائية لا يمكن شحن البطاريات إلا تحت إشراف الكبار.

#### • مقعد للأطفال

- لا تضع هذا المنتج بالقرب من النافذة حيث يمكن أن يستخدمه الطفل كمسند مما قد يسبب سقوط الطفل من النافذة.
- كن على دراية بخطر نشوب حرائق مفتوحة ومصادر أخرى للحرارة الشديدة بالقرب من المنتج.
- لا تضع هذا المنتج بالقرب من النافذة لمنع اختناق الطفل بحبال من الستائر.
- العمر المناسب: 24 شهرًا+.
- يجب دائمًا إحكام ربط كل تركيبات التجميع بشكل صحيح.
- لا تستخدم المقعد إذا كان أي جزء منه مكسورًا أو ممزقًا أو مفقودًا.
- استخدم فقط قطع غيار معتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- - يجب فك / تغطية نظام التثبيت عند استخدام المنتج كمقعد

#### البيانات الفنية:

البطارية العاملة: 2 قطعة. 1,5 C x فولت === (غير مدرجة)

#### تركيب البطاريات أو استبدالها:

لتركيب أو استبدال البطاريات، أنزع غلاف آلة التشغيل في الكرسي الهزاز الخاص بالطفل ثم استخدم مفك براغي لإزالة القفل القلاب واستبدال البطارية، وذلك حتى تتمكن من تركيب أو استبدال البطاريات.

#### ضبط النغمة والاهتزاز:

لضبط نوع ودرجة صوت الموسيقى وكثافة الاهتزاز، اضغط الأزرار المميزة بترددات للموجات.

#### الرعاية والتنظيف

المقعد: أزل من الإطار (أزل توكة الطفل وانزع الغلاف من آلة التشغيل وفك أضرار الضغط والحزام في الجانب الداخلي من الكرسي المرتفع واسحب حمالة الأمان من الفتحات الموجودة في مسند الظهر). اغسل على أقصى درجة حرارة 30 درجة مئوية مع التحريك بلطف لا تستعمل مبيض. لا تجفف في مجفف الملابس. لا تقم بالكي. لا تستخدم التنظيف الجاف. قضيبي الألعاب والألعاب: لا تغسل الجهاز. لا تستعمل مبيض. لا تجففه في مجفف الملابس لا تقم بالكي. لا تستخدم التنظيف الجاف. امسح المنتج بقطعة قماش رطبة وصابون مخفف. جفف في الهواء. لا تغمس في الماء. الإطار: امسح الإطار المعدني بقطعة قماش ناعمة ونظيفة وصابون مخفف.

#### التخزين

ابق المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال.  
أزل البطاريات من اللعبة إذا لم تكن تستخدم لمدة طويلة وذلك لتجنب التآكل والتسريب.

#### التخلص من المنتج



يشير رمز سلة المهملات الموضوع على الجهاز أو العبوة أو المستندات المرفقة إلى أنه لا يجب التخلص من المنتج مع النفايات الأخرى. يجب على المستخدم جلب المعدات البالية إلى نقطة تجميع محددة للمعالجة المناسبة. يمكن العثور على معلومات عن النظام المتوفر لجمع نفايات المعدات الكهربائية في خدمة العملاء بالمتجر وفي مكتب بلدية المدينة / البلدية. تستخدم كل منزل معدات كهربائية وإلكترونية، وبالتالي فهي مصدر محتمل للنفايات الخطرة على الإنسان والبيئة، حيث يشتمل هذا النوع من المعدات على مواد وأشواب ومكونات خطيرة. من ناحية أخرى، تعد المعدات البالية مادة قيّمة قد تكون مصدرًا للمواد القابلة لإعادة التدوير مثل النحاس والقصدير والزجاج والحديد وغيرها. سيساعد التخلص المناسب من أجهزتك القديمة في منع حدوث عواقب سلبية على البيئة وصحة الإنسان!

### الضمان

A. يعتبر الضمان ساريًا للأجهزة التي تم بيعها في الدول الآتية: فرنسا وإسبانيا وألمانيا وبولندا والمملكة المتحدة وإيطاليا.  
B. أما في غير ذلك من الدول، فيحدد البائع شروط وأحكام الضمان.

جميع حقوق ملكية هذه البيانات مملوكة لشركة 4Kraft Sp. z o.o. قد يؤدي أي استخدام غير مصرح له أو إساءة استخدام بما في ذلك حقوق الانتفاع أو حقوق النسخ والتأليف والمشاركة بشكل كلي أو جزئي، دون الحصول على موافقة شركة 4Kraft Sp. z o.o. إلى عقوبات قانونية.

CS

### Вážený zákazníkú!

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Tvoříme výrobky pro vaše dítě - dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

# DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

## UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍCH OPATŘENÍ VAROVÁNÍ!:

- Nikdy nenechávejte dítě bez dohledu.
- Nepoužívejte výrobek, když vaše dítě dokáže samostatně sedět.
- Lehátko je určeno pro děti již od jejich narození (do maximální hmotnosti 9 kg nebo když dítě začne samo sedět), a ve funkci sedátka může být používáno dokonce až do dosažení hmotnosti 18 kg.
- Tento výrobek není náhradou postýlky nebo postele. Pokud vaše dítě potřebuje



spánek, mělo by být uloženo do vhodné dětské postýlky nebo postele.

- Výrobek není určen pro delší spaní.
- Instalace lehátka na výše položené ploše, např. na stole, je nebezpečná.
- Vždy používejte systém pro připnutí dítěte (bezpečnostní popruhy).
- Abyste zabránili úrazům během skládání a rozkládání výrobku, ujistěte se, že se dítě nenachází v blízkosti.
- Nepřemísťujte, ani nezvedejte výrobek, ve kterém je umístěno dítě.
- Dětskou stoličku umístěnou pod oknem může dítě použít jako schod a může tak dojít k vypadnutí dítěte z okna.
- Oblouk s hračkami nikdy nepoužívejte jako rukojeť pro přenášení výrobku.
- Dávejte pozor na nebezpečí otevřeného ohně a jiné zdroje horka, jako jsou elektrické sporáky, plynové sporáky atp. poblíž výrobku.
- Lehátko/sedátko dejte do polohy s rozklopenými předními a zadními nožkami (viz obrázek A14). Sklopením nožek můžete rozšířit funkce výrobku a umožnit kolébání.
- Postavení výrobku: lehátko - opěrka maximálně nakloněná dozadu; sedátko - opěrka v každé jiné (vyšší) poloze.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou jakékoliv jeho části poškozené nebo chybí.  
Nepoužívejte příslušenství ani náhradní díly, které nejsou schválené výrobcem.

## SEZENÍ PRO DĚTI


- Dětská židlička umístěnou pod oknem může být dítětem použita jako schůdek a způsobit, že vypadne z okna.
- Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku.
- Neumísťujte židli v blízkosti jiných předmětů, které mohou představovat nebezpečí uškrtnení nebo udušení, jako jsou šňůry, lanka na žaluzie nebo závěsy.
- Doporučený věk: 24m+
- Všechny spoje prvků by měly být vždy řádně dotaženy.
- Nepoužívejte židli, pokud je některá část poškozená, roztržená nebo pokud některá část chybí.
- Používejte pouze díly schválené výrobcem.
- Pokud je výrobek používán jako židle, musí být dětský zádržný systém demontován/zakryt.

## Bezpečné používání baterií

Jednorázové baterie nejsou vhodné k opakovanému nabíjení. Nekombinujte vzájemně různé typy baterií, ani baterie nové s použitými. Baterie vkládejte v souladu s příslušnou polaritou. Vybité baterie vyjměte z výrobku. Nezkratujte póly napájení. Akumulátory mohou být dobíjeny výhradně pod dohledem dospělé osoby.



## Technické údaje:

Napájení bateriemi: 2 kusy x C 1,5 V  (nejsou součástí dodané sady)

## Montáž/výměna baterií:

Pro montáž nebo výměnu baterií vysuňte kryt hracího mechanismu z lehátka, následně pomocí šroubováku ochranný kryt odšroubujte a baterie vyjměte.

## Nastavení melodie a vibrace:

Pro nastavení druhu a hlasitosti melodie a intenzity vibrací stiskněte po sobě tlačítka označená notou nebo vlnou.

## Údržba a čištění

Sedadlo: Demontujte z rámu (vytáhněte oblouk s hračkami, vysuňte kryt hracího mechanismu, rozepněte spony a pás na spodní části sedadla, protáhněte pásy popruhů přes otvory v opěrce). Perte při teplotě max. 30 °C, šetrné praní. Nebělte. Nesušte v bubnové sušičce. Nežehlete. Nečistěte chemicky. Oblouk s hračkami a hračky: Neperte. Nebělte. Nesušte v bubnové sušičce. Nežehlete. Nečistěte chemicky. Vyčistěte čistým, navlhčeným hadříkem a jemným mýdlem. Nechte vyschnout na vzduchu. Neponožte do vody.

Rám: Kovový rám vyčistěte měkkým, čistým a navlhčeným hadříkem a jemným mýdlem.

## Uskladnění

Výrobek skladujte na místě nedostupném dětem.

Vyjměte z hračky baterie, pokud ji delší dobu nebudete používat, abyste zabránili korozi a vytečení.

## LIKVIDACE POUŽITÉHO ZAŘÍZENÍ



Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na zařízení, obalu nebo na přiložených dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhazován společně s jinými odpady.

Povinností uživatele je předat spotřebované zařízení do uvedeného sběrného místa pro jeho správnou recyklaci. Informace o dostupném sběrném systému elektrického odpadu můžete najít v informačním místě obchodu nebo v městském/obecním úřadě.

Každá domácnost je uživatelem elektrického a elektronického zařízení a s tudíž i potenciálním původcem odpadu nebezpečného pro lidi a životní prostředí z titulu přítomnosti nebezpečných látek, směsí a součástí v zařízení. Na druhou

stranu je spotřebované zařízení cenným materiálem, ze kterého můžeme získat suroviny, jako např. měď, cín, sklo, železo a jiné.

Správné zacházení se spotřebovaným zařízením zabrání negativnímu vlivu na životní prostředí a lidské zdraví.

## Záruka

1. Záruka se vztahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.
2. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající

DE

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf des Produktes von Kinderkraft.

Wir stellen kinderfreundliche Produkte her. Wir legen großen Wert auf die Qualität und die die Sicherheit Ihres Kindes. Dabei sorgen wir dafür, dass Sie Ihre Kaufentscheidung mit dem richtigen Maß an Komfort treffen.

# ACHTUNG — Für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren.

## SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMAßNAHMEN

### WARNUNG:

- Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Es ist gefährlich, den Kinderliegesitz auf eine erhöhte Fläche, zum Beispiel einen Tisch zu stellen.
- Dieser Kinderliegesitz ist nicht für längere Schlafzeiten vorgesehen.
- Immer das Rückhaltesystem benutzen.
- Die Babyliege eignet sich schon ab der Geburt (bis Höchstgewicht 9 kg oder bis das Baby selbständig sitzen kann), im Sitzmodus kann bis 18 kg Gewicht benutzt werden.
- Verwenden Sie diesen Kinderliegesitz nicht, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann.
- Dieses Produkt ersetzt kein Kinder- oder normales Bett. Wenn Ihr Baby schlafen soll, sollte es in ein geeignetes Kinder- oder normales Bett gelegt werden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Kinder sich beim Zusammen- und Auseinanderfalten nicht in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- Das Produkt nicht weder verschieben oder hochheben, wenn das Kind darin liegt.
- Ein Kinderhochstuhl, der am Fenster platziert wird, kann vom Kind als Stufe verwendet werden und verursachen, dass das Kind aus dem Fenster fällt.
- Verwenden Sie niemals den Spielbügel als Tragegriff.
- Achten Sie auf die Gefahr von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen wie Elektroheizkörper, Gasherde usw. in der Nähe des Produkts.
- Die Liege/den Sitz mit ausgeklappten Vorder- und Hinterfüßen aufstellen (s. Abb. A14). Durch das Einklappen der Füße wird das Produkt um eine Schaukelfunktion erweitert.
- Neigungspositionen: Liege – Rückenlehne maximal nach hinten verstellt, Sitz - Rückenlehne in jeder anderen (höheren) Position.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn irgendwelche Elemente beschädigt sind oder fehlen.



**Verwenden Sie keine Zubehör- oder Ersatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.**

### **SITZE FÜR KINDER**

- **Ein unter ein Fenster gestellter Kinderstuhl kann vom Kind als Stufe verwendet werden und dazu führen, dass das Kind aus dem Fenster stürzt.**
- **Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.**
- **Stellen Sie den Stuhl nicht in der Nähe anderer Gegenstände auf, die eine Strangulations- oder Erstickungsgefahr darstellen könnten, z.B. Schnur, Schnüre für Rollos oder Vorhänge.**
- **Empfohlenes Alter: 24m+**
- **Alle Verbindungen der Elemente sollten immer richtig angezogen werden.**
- **Verwenden Sie den Stuhl nicht, wenn irgendwelche Teile fehlen oder irgendein Element beschädigt oder gerissen ist.**
- **Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Teile.**
- **Die Rückhaltevorrichtung sollte entfernt / abgedeckt werden, wenn das Produkt als Kinderstuhl verwendet wird.**

### **Sicherer Umgang mit Batterien und Transformator:**

Die Einwegbatterien können nicht aufgeladen werden.  
Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien gemeinsam  
Die Batterien sollten unter Beachtung der korrekten Polarität eingesetzt werden.  
Leere Batterien sollten aus der Babywippe herausgenommen werden.  
Keinen Kurzschluss an den Zuleitungsklemmen herstellen. Akkus sind nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufzuladen.

### **Technische Daten:**

Batterieversorgung: 2 St. x C 1,5 V  $\text{---}$  (nicht im Lieferumfang enthalten)

### **Einlegen / Austausch der Batterien:**

Um die Batterien einzulegen oder auszutauschen, schieben Sie das Gehäuse des Musikmechanismus heraus, mit einem Schraubendreher entfernen Sie die Verriegelungslasche und tauschen Sie die Batterien aus.

### **Einstellen der Melodien und Vibration:**

Um die Melodie, Lautstärke und Vibrationsstärke zu wählen, drücken Sie nacheinander die Tasten mit einer Note und mit einer Welle darauf.

### **Pflege und Reinigung**

Sitzteil: von dem Rahmen entfernen (Spielbügel abnehmen, das Gehäuse des Musikmechanismus herauschieben, Schnappverschlüsse und den Gurt auf der Unterseite des Sitzteils aufmachen, Schultergurte über die Öffnungen in der Rückenlehne hindurchführen). Bei max. 30 °C waschen, Schongang. Nicht bleichen. Nicht im Trockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

Der Spielbogen und die Spielzeuge: Nicht waschen. Nicht bleichen. Nicht im Trockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.. Reinigen Sie sie mit einem sauberen, feuchtem Tuch und einer milden Seife. Lassen Sie die Teile im Freien trocknen. Tauchen Sie die Teile nicht in Wasser.

Gestell: Zum Reinigen des Metall-Gestells verwenden Sie ein weiches, sauberes, feuchtes Tuch und eine milde Seife.

## Aufbewahrung

Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf.

Achten Sie darauf, dass die Batterien auslaufsicher sind, wenn Sie die Babywippe längere Zeit nicht benutzen, um spätere Schäden durch eventuelle Korrosion zu vermeiden. In solch einem Fall müssen die Batterien aus der Babywippe herausgenommen werden.

## ENTSORGUNG DES VERBRAUCHTEN PRODUKTES



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, auf der Verpackung oder in den beigefügten Unterlagen bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer ist verpflichtet, Altgeräte zu einer bestimmten Rücknahmestelle zu übergeben, damit sie ordnungsgemäß verwertet oder entsorgt werden. Die Informationen über das verfügbare Rücknahmesystem für elektrische Altgeräte sind an der Informationsstelle des Verkäufers sowie in der Stadt- oder Gemeindebehörde zu finden.

Jeder Haushalt ist Benutzer der elektrischen und elektronischen Geräte und folglich potentieller Hersteller des für Menschen und die Umwelt gefährlichen

Abfalls durch die Gefahrstoffe und ihre Mischungen, die sich in den Geräten befinden. Andererseits enthalten die Altgeräte wertvolle rückgewinnbare Stoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere.

Ein entsprechender Umgang mit Altgeräten beugt negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit vor!

## Garantie

- A. Alle Produkte werden durch Kinderkraft mit einer 24 - Monats-Garantie abgedeckt. Die Dauer der Garantiedeckung beginnt mit dem Tag der Herausgabe des Produkts an den Käufer.
- B. Die Garantie gilt für Produkte, die in diesen Ländern verkauft wurden : Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
- C. In Ländern, die oben nicht genannt sind, bestimmt der Verkäufer die Garantiebedingungen.
- D. Es ist möglich, die Garantie auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Vollständiger Wortlaut der Bedingungen und das Registrierungsformular zur Garantieverlängerung ist auf dem [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM) verfügbar.
- E. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde.
- F. schwerden sollten über das Formular auf der Website [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM) eingereicht werden.
- G. Die Garantie gilt nicht:
  - a. für Ansprüche aus den technischen Parametern des Produktes, solange sie vom Hersteller in Bedienungsanleitungen oder anderen Dokumenten normativer Natur entsprechen;
  - b. Produktfehler, die durch unsachgemäße Wartung oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien entstehen;
  - c. Farbwechsel (Verfärbung), wenn Artikel -entgegen den Bedienungsanleitung- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden;
  - d. Reißen, Abreiben, Bruch im Stoff/Kunststoff, die auf Verschulden des Kunden zurückzuführen sind;
  - e. eine Verringerung der Produktqualität durch normalen Verschleiß und natürlichen Verschleiß von Verbrauchsartikeln;
  - f. Produkte, die nicht gemäß den Spezifikationen verwendet wurden;

- H. Die Garantiezeit für das Zubehör zu dem Gerät läuft über 6 Monate ab dem Datum des Verkaufs, mit Ausnahme von mechanischen Beschädigungen.
- I. Diese Garantiebedingungen sind komplementär in Bezug auf die Befugnisse des Kunden, die dem Kunden gegen 4KRAFT sp. z. oo.zustehen. Die Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein oder setzt nicht aus, die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen für die Gewährleistung für Mängel an den verkauften Waren.
- J. Vollständiger Wortlaut der Garantie ist auf der Website [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM) verfügbar.

EN

**Dear customer!**

Thank you for choosing a product by Kinderkraft.

Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

# IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

## SAFETY AND CARE NOTES!

### WARNING!

- **Never leave the child unattended.**
- **It is dangerous to use this reclined cradle on an elevated surface, e.g. a table.**
- **Always use the restraint system.**
- **This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.**
- **Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided.**
- **The recliner is suitable from birth (up to a maximum weight of 9 kg or when the child begins to sit independently), and in the high chair function it can be used up to 18 kg of weight.**
- **This product does not replace a babycrib or bed. If your child needs to sleep, it should be placed in a suitable crib or bed.**
- **To avoid injury when folding and unfolding the product, make sure that children are not in the vicinity.**
- **Do not move or lift the product with the baby inside.**
- **Children's chairs/seats located under a window could be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.**
- **Never use the toy bar to carry the reclined cradle.**
- **Keep the product away from open fire and other heat sources such as electric heaters, gas heaters, etc.**
- **The recliner/rocker should be placed in the position with the front and rear legs**





unfolded (see Figure A14). Folding the legs allows you to extend the functionality of the product and rocking.

- **Product functions: recliner – backrest in the rearmost position; high chair – backrest in any other (higher) position.**
- **Do not use the reclined cradle if any components are broken or missing.**  
**Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.**

### **SEATING FOR CHILDREN**

- **DO NOT place this product near a window as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.**
- **Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.**
- **DO NOT place this product near a window where cords from blinds or curtains could strangle a child.**
- Recommended age: 24m+.
- All assembly fittings should always be tightened properly.
- Do not to use the seating if any part is broken, torn or missing.
- Use only spare parts approved by the manufacturer.
- The restraint system shall be removed/hidden/covered when the product is used as a seating.



### **Safe use of the batteries and power supply**

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.

Check polarity when inserting batteries. Remove empty batteries from the product.

Do not short-circuit power poles. The batteries can be charged only under adult supervision.

### **Technical data**

Battery operated: 2 pcs. x C 1,5 V  $\text{---}$  (not included)

### **Fitting or replacing batteries:**

To fit or replace batteries remove the cover of the playing mechanism in the baby recliner, then using a screwdriver remove the locking flap and replace the batteries.

### **Adjusting the melody and vibration:**

In order to control the type and volume of the melody and the intensity of vibration, press successively the buttons marked with a note and wave.

### **Care and Cleaning**

Seat: Remove from the frame (remove the baby bow, remove the cover from the playing mechanism, loosen the press studs and the belt on the underside of the high chair, and pull the harness straps through

the holes in the backrest). Wash at max. 30°C, gentle process. Do not bleach. Do not dry in a tumble dryer. Do not iron. Do not dry clean.

Toy bar and toys: Do not wash. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean. Wipe clean with a damp cloth and mild soap. Air dry. Don't immerse in water.

Frame: Wipe and metal frame with soft, clean cloth and mild soap.

## Storage

Keep the product away from children.

Remove batteries from the toy if it is not used for a longer time to avoid corrosion and leakage.

## PRODUCT DISPOSAL



The symbol of crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or the attached documents indicates that the product must not be disposed of together with other waste.

The user shall provide worn equipment to a designated collection point for proper processing. Information on the available system of collecting electrical equipment waste may be found at the customer service of a store and at the municipal office of the city / municipality. Each household uses electrical and electronic equipment, and thus it is a potential source of waste dangerous for humans and the environment, as this kind of equipment includes hazardous substances, mixtures and components. On the other hand, worn-out equipment

is a valuable material that may be a source of recyclable materials such as copper, tin, glass, iron and other. Appropriate disposal of your old appliance will help to prevent negative consequences for the environment and human health!

## Warranty

- C. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.
- D. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.
- E. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.
- F. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
- G. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.
- H. Complaints should be submitted by completing the form available at [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
- I. The warranty shall not cover:
  - a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;
  - b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
  - c. colour change (discolouration) when the product has been exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
  - d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
  - e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;
  - f. products which have not been used according to specifications;
- J. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.

- K. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.
- L. Full text of Warranty Terms and Conditions is available at [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

ES

### ¡Estimado Cliente!

Gracias por comprar el producto de marca Kinderkraft.

Diseñamos pensando en su hijo, siempre nos preocupamos por la seguridad, la calidad y garantizamos la máxima comodidad.

# ¡IMPORTANTE! MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

## INSTRUCCIONES Y MEDIDAS DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA:

- Nunca deja a los niños sin vigilancia.
- No recomendable para niños que se pueden incorporar por sí solos.
- Este asiento no está diseñado para que el bebé duerma periodos largos.
- Es peligroso colocar la silla sobre una superficie elevada.
- Utilizar siempre el arnés.
- La hamaca es adecuada desde el nacimiento (hasta un peso máximo de 9 kg, o cuando el niño comienza a sentarse solo), y la función del asiento se puede utilizar hasta 18 kg de peso.
- Este producto no sustituye la cuna ni la cama. Si su hijo necesita dormir, debe estar en una cuna o cama adecuada.
- No utilice el producto si hay piezas dañadas o que faltan.
- No use accesorios o piezas que no sean los recomendados por el fabricante.
- No recomendable para niños que se pueden incorporar por sí solos.
- El asiento colocado debajo de la ventana puede ser utilizado por el niño como un escalón y hacer que el niño se caiga de la ventana.
- Para evitar lesiones al plegar y desplegar el producto, asegúrese de que los niños estén alejados.
- No mueva y no levante el producto con el niño dentro.  
Nunca use la barra de juegos como una barra para transportar el producto.
- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes



**importantes de calor.**

- **La hamaca/el asiento debe estar en la posición con las patas delanteras y traseras desplegadas (ver Fig. A14). Plegar las patas permite ampliar la funcionalidad del producto y balancear.**



**Ajuste del producto: tumbona - el respaldo está lo máximo hacia atrás; el asiento - el respaldo está en cualquier otra posición (está más levantado).**

## **ASIENTOS PARA NIÑOS**

- **Un niño puede usar una trona colocada debajo de una ventana como una plataforma por la que escalar y accidentalmente caer por la ventana.**
- **Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.**
- **No coloques la trona cerca de otros objetos que puedan suponer un riesgo de estrangulamiento o asfixia, como cordones, cordones de persianas o cortinas.**
- **Edad recomendada: 24 meses y más**
- **Todas las conexiones de los elementos deben estar siempre debidamente apretadas.**
- **No usar la trona si alguna pieza está dañada, rota o si algún elemento falta.**
- **Utilizar solo piezas aprobadas por el fabricante.**
- **El sistema de retención deberá retirarse/ocultarse/cubrirse cuando el producto se utilice como asiento**

## **Uso seguro de las pilas:**

Las pilas desechables no son recargables. No mezcle diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas. Inserte las pilas de acuerdo con la polaridad correcta. Las pilas gastadas deben eliminarse del producto. No provocar sobrecarga de los polos de potencia. Las baterías solo se pueden cargar bajo la supervisión de un adulto.

## **Datos técnicos:**

Alimentación por pilas: 2 x C(R14) 1.5 V  $\text{---}$  (no incluida en el conjunto)

## **Montaje del producto:**

Para insertar o reemplazar las pilas, deslizar la carcasa del mecanismo con música de la tumbona, y a continuación, destornillar la tapa de fijación con un destornillador y reemplazar las pilas.

## **Ajuste de la melodía y vibración:**

Para ajustar el tipo y el volumen de la melodía y la intensidad de la vibración se debe presionar sucesivamente los botones marcados con una nota y ola.

## **Mantenimiento y limpieza**

Asiento: Retirar del marco (sacar la barra con juguetes, deslizar la carcasa del mecanismo con música, desabrochar los cierres y la correa en la parte inferior del asiento, pasar las correas del arnés a través de los orificios en el respaldo). Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave. No usar blanqueador. No

secar en secadora. No planchar. No lavar en seco.

La barra con juguetes y los juguetes: No lavar. No usar blanqueador. No secar en secadora. No planchar. No lavar en seco. Limpiar con un paño limpio y húmedo con un jabón suave. Dejar secar al aire. No sumergir en agua.

Bastidor: Limpiar con un paño suave, limpio y húmedo con un jabón suave.

## Almacenamiento

Guardar fuera del alcance de los niños.

Las pilas deben ser retiradas del juguete si no se utilizan durante un tiempo prolongado para evitar su corrosión y la fuga.

## ELIMINACIÓN DE EQUIPOS UTILIZADOS



El símbolo del cubo de basura tachado colocado en el equipo, el embalaje o los documentos adjuntos significa que el producto no debe eliminarse junto con otros desechos.

Es responsabilidad del usuario entregar el equipo usado a un punto de recolección designado para un procesamiento adecuado. La información sobre el sistema de recolección disponible de equipos eléctricos de desecho se puede encontrar en el mostrador de información de la tienda y en el ayuntamiento. Cada hogar es un usuario de equipos eléctricos y electrónicos, y por lo tanto un potencial productor de desechos peligrosos para las personas y

el medio ambiente, debido a la presencia de sustancias peligrosas, mezclas y componentes en el equipo. Por otro lado, el equipo usado es un material valioso a partir del cual podemos recuperar materias primas como cobre, estaño, vidrio, hierro y otros. ¡El manejo adecuado del equipo usado previene las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana!

## Garantía

- A. Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por la garantía de 24 meses. El período de cobertura de la garantía comienza el día de entrega del producto al Comprador.
- B. La garantía es válida para los productos vendidos en los siguientes países: Francia, España, Alemania, Polonia, Reino Unido, Italia.
- C. En los países no mencionados anteriormente, el vendedor determina las condiciones de garantía.
- D. Es posible la prórroga de la garantía hasta 120 meses (10 años). El texto completo de las condiciones y el formulario de prórroga de la garantía están disponibles en la página [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
- E. La garantía sólo es válida en el país donde se realizó la compra.
- F. Las reclamaciones deben ser presentadas a través del formulario disponible en la página web [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
- G. La garantía no cubre:
  - a. las reclamaciones relativas a los parámetros técnicos del Producto, siempre y cuando cumplan con los especificados por el fabricante en el manual u otros documentos normativos;
  - b. los daños del Producto causados por el mantenimiento incorrecto o el uso inadecuado de productos químicos;
  - c. el cambio de color (decoloración) por exponer el Producto a la luz solar directa, por no seguir las instrucciones;
  - d. el desgarro, la abrasión, el agrietamiento de tela/plástico por culpa del Cliente;
  - e. la reducción en la calidad del Producto debido al uso y desgaste normal de materiales consumibles;
  - f. Los productos que no han sido utilizados de acuerdo a las especificaciones;
- H. El período de garantía para los accesorios incluidos al equipo es de 6 meses a partir de la fecha de venta, a excepción de daños mecánicos.

- I. Estas condiciones de garantía son complementarias en relación con los derechos del Cliente que le corresponden respecto a 4KRAFT Sp. z o.o. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del Cliente que resultan de las normas o la garantía por defectos en el producto vendido.
- J. El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

FR

## CHER CLIENT

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Kinderkraft.

Pendant la conception des produits, nous pensons toujours à votre enfant – nous veillons à la sécurité et à la qualité pour vous assurer d'avoir fait le meilleur choix possible.

# IMPORTANT - GARDER LA NOTICE D'UTILISATION POUR DES RÉFÉRENCES ULTÉRIEURES

## MESURES DE SÉCURITÉ, CONSEILS DE PRUDENCE

### AVERTISSEMENT !

- Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
- Il est dangereux d'utiliser ce transat sur une surface en hauteur : par exemple une table.
- Toujours utiliser les systèmes de retenue.
- Ce transat n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.
- Conforme aux exigences de sécurité.
- Ne pas utiliser le transat dès lors que l'enfant tient assis tout seul.
- Le transat est prévu pour les bébés dès leur naissance (jusqu'au poids maximal de 9 kg ou jusqu'au moment où l'enfant commence à s'asseoir). En tant qu'assise, il peut être utilisé même jusqu'à 18 kg.
- Ce transat ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.
- Pour éviter des lésions pendant le pliage et le dépliage du produit, s'assurer qu'il n'y a pas d'enfants à proximité.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever le produit avec l'enfant à l'intérieur.
- Les chaises pour enfants placées sous une fenêtre peut être utilisées comme une marche et l'enfant risque de tomber par la fenêtre.
- Ne pas utiliser l'arceau de jeu comme poignée pour soulever le produit.



- **Faire attention aux flammes et à d'autres sources de la chaleur, comme les fours électriques, les fours à gaz à proximité du produit.**
- **Mettre le transat / l'assise en position avec les pieds avant et les pieds arrière écartés (voir la fig. A14). Le pliage des pieds permet d'élargir les fonctionnalités du produit et de bercer.**
- **Réglages du produit : transat – le dossier basculé au maximum vers l'arrière ; assise -le dossier dans une autre position (quelconque) plus élevée.**  
**Ne pas utiliser le produit dont les éléments sont endommagés ou manquants.**  
**Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.**

### **SIÈGES POUR ENFANTS**

- **La chaise placée sous une fenêtre peut être utilisée par l'enfant comme marchepied et le faire tomber par la fenêtre.**
- **Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.**
- **Ne placez pas la chaise près d'autres objets qui pourraient présenter un risque d'étranglement ou de suffocation, par exemple des cordons, des cordes de stores ou de rideaux.**
- **Âge recommandé : 24m+**
- **Toutes les connexions des composants doivent toujours être correctement serrées.**
- **N'utilisez pas la chaise si une pièce est endommagée, déchirée ou manquante.**
- **N'utilisez que des pièces approuvées par le fabricant.**
- **Le dispositif de retenue doit être retiré/caché/couvert lorsque le produit est utilisé comme siège.**



### **Utilisation sûre des piles et de l'alimentation**

Les piles jetables ne peuvent pas être rechargées.

Ne pas utiliser plusieurs types de piles en même temps (vieilles et neuves, p.ex.).

Mettre les piles en respectant les polarités.

Enlever les piles usées.

Ne pas court-circuiter les bornes des piles. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous contrôle d'un adulte.

### **Paramètres techniques**

Piles : 2 piles C 1,5 V  $\equiv$  (non fournies)

### **Mise en place / remplacement des piles :**

Pour mettre en place ou remplacer les piles faire glisser le cache du mécanisme sonore dans le transat, ensuite, avec un tournevis, dévisser le couvercle et remplacer les piles.

## Réglage du son et des vibrations :

Appuyer plusieurs fois sur les boutons poussoirs avec le symbole d'une note et d'une vague pour régler le type et le niveau sonore de la mélodie, ainsi que l'intensité des vibrations.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Assise : Démontez du cadre (sortir l'arceau de jeu, faire glisser le cache du mécanisme sonore, défaire les boutons-pression et la ceinture sous l'assise, faire passer les ceintures des bretelles par les trous dans le dossier). Laver à une température de 30°C au maximum, en mode doux. Ne pas blanchir. Ne pas sécher dans un sèche-linge. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer chimiquement.

Arceau avec les jouets et les jouets : Ne pas laver. Ne pas blanchir. Ne pas sécher dans un sèche-linge. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer chimiquement. Nettoyer avec un chiffon humide et du savon doux. Laisser sécher à l'air. Ne pas noyer dans l'eau.

Cadre : Nettoyer le cadre en métal avec un chiffon doux, propre, humide, et avec du savon doux.

## CONSERVATION

Conserver le produit dans un endroit inaccessible aux enfants.

Pour éviter la corrosion ou la fuite de piles enlever les piles du jouet qui n'est pas utilisé pendant une longue période

## ÉLIMINATION DU PRODUITS USAGÉ



Le symbole d'un caisson à ordures barré figurant sur le produit, sur l'emballage ou sur les documents qui y sont attachés signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets.

L'utilisateur est obligé de transférer le matériel usagé à un point de collecte pour le traitement approprié. Les renseignements sur le système disponible de la collecte des déchets électriques sont disponibles à l'accueil du magasin ou à la Mairie. Chaque foyer est un utilisateur du matériel électriques et électroniques, et donc un fabricant potentiel des déchets dangereux pour les humains et l'environnement, en raison du fait que le matériel contient des substances, des mélanges et des éléments dangereux. D'autre part, le matériel

usagé est un matériau précieux dont nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et bien d'autres. Une élimination appropriée du matériel usagé permettra d'éviter des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

## Garantie

- A. Tous les produits de Kinderkraft sont couverts par la garantie de 24 mois. La période de garantie commence à la date de la remise du produit à l'Acheteur.
- B. La garantie est valable pour les Produits vendus dans les pays comme suit: France, Espagne, Allemagne, Pologne, Royaume-Uni, Italie.
- C. Dans les pays qui ne figurent pas ci-dessus, les conditions de garantie sont déterminées par le Vendeur.
- D. Il est possible de proroger la durée de garantie jusqu'à 120 mois (10 ans). Le texte intégral avec les conditions et le formulaire d'inscription à la garantie prorogée sont disponibles sur le site [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
- E. La garantie est valable uniquement dans le pays où l'achat a été effectué.
- F. Les réclamations doivent être soumises en renseignant le formulaire disponible sur le site [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
- G. La garantie ne couvre pas:



- a. les réclamations concernant les paramètres techniques du Produit, tant qu'ils sont conformes à ce qui est précisé dans le mode d'emploi ou dans d'autres documents de nature législative;
  - b. les dommages du Produit causés par un entretien non conforme ou une utilisation des produits chimiques non conformes;
  - c. le changement de couleur (décoloration) suite à l'exposition intense du Produit au soleil en dépit des dispositions du mode d'emploi;
  - d. les déchirures, abrasions, ruptures de tissu /plastique causées par le Client;
  - e. la baisse de la qualité du Produit en raison de l'usure normale du produit et des consommables;
  - f. les Produits qui n'ont pas été utilisés conformément aux spécifications;
- H. La période de garantie pour les accessoires joints à l'appareil est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exception des dommages mécaniques.
- I. Les conditions de garantie ci-dessus sont complémentaires par rapport aux droits dont jouit le Client de la part de la société 4KRAFT. Cette garantie n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits du Client découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.
- J. Le texte intégral des Conditions de Garantie est disponible sur le site Internet [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

HU

### Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy a Kinderkraft márkájú terméket vásárolt!

Az Ön gyermekét szem előtt tartva alkotunk, mindig ügyelünk a biztonságra és a minőségre, biztosítva ezzel a legjobb választás kényelmét.

# FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA!

## A BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK FIGYELMEZTETÉS!:

- Soha ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül!
- Ne használja a terméket, ha a gyermeke képes önállóan felülni.
- A pihenőszék a gyermek újszülött korától használható (amíg el nem éri a maximum 9 kg súlyt, vagy amikor elkezdi önállóan felülni), ülés funkcióban viszont használható egészen 18 kg-os súly eléréséig.
- Ez a termék nem helyettesíti az ágyat vagy kiságyat. Ha a gyerekeknek alvásra van szüksége, át kell tenni a megfelelő gyerekágyba vagy ágyba.
- A termék nem hosszabb alváshoz készült.
- A pihenőszék emelvényre, pl. asztalra állítása veszélyes lehet.
- Mindig használja a csatrendszer (biztonsági heveder).



- Hogy el lehessen kerülni a sebesüléseket a termék összecukásakor és kinyitásakor, győződjön meg róla, hogy a gyerekek nincsenek a közelben.
- Ne tologassa és ne emelje fel a terméket úgy, hogy benne van a gyerek.
- Az ablak alá helyezett pihenőszéket a gyerek fellépőnek használhatja, és emiatt kieshet az ablakon.
- Soha ne használja a játékhidat fogantyúként a termék hordozásához.
- Ügyelni kell a termék közelében lévő nyílt láng, valamint más hőforrások, pl. elektromos hőszugárzók, gázkályhák stb. jelentette veszélyre.
- A pihenőszéket/ ülést kinyitott első és hátsó lábakkal kell felállítani (lásd A14 ábra). A lábak becsukása bővíti a termék funkcionalitását és lehetővé teszi a ringatást.
- A termék felállítása: pihenőszék – a támla maximálisan hátradöntve; ülőke – a támla minden más (magasabb) helyzetben.



Soha nem szabad a terméket használni, ha bármelyik eleme sérült vagy hiányzik.

Csak olyan tartozékot, illetve cserealkatrészt szabad használni, amit a gyártó ajánl.

#### **ÜLÉS GYERMEKEKNEK**

- A gyerekek felkapaszkodhatnak az ablak alá helyezett székre, ami kieséshez vezethet.
- Óvakodjon a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvja az egyéb forrásokból származó erős hőhatástól.
- Ne helyezze a széket olyan tárgyak közelébe, amelyek fulladást okozhatnak, például redőnyök, függönyök zsinórjai.
- Ajánlott életkor: 24hónap+
- Az alkatrészek minden csatlakozását mindig megfelelően meg kell húzni.
- Ne használja a széket, ha valamelyik alkatrésze sérült, szakadt vagy hiányzik.
- Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon.
- A rögzítőelemet le kell szerelni / le kell takarni, ha a terméket székként használja.

#### **Az elemek biztonságos használata**

Az egyszer használatos elemet tilos tölteni. Nem szabad keverni egymással különböző típusú elemeket, sem használtakat és újakat. Az elemeket a polaritásuknak megfelelően kell behelyezni. A kimerült

elemeket el kell távolítani a termékből. Nem szabad rövidre zární a tápfeszültség sarkait. Az akkumulátorok kizárólag felnőtt személy felügyeletében tölthetők.

### **Műszaki adatok:**

Elemről történő tápellátás: 2 db x C 1,5 V  $\text{---}$  (nincs a készletben).

### **Az elemek behelyezése/ cseréje**

Az elem behelyezéséhez vagy cseréjéhez tolja ki a zenelejátszó szerkezetet a pihenőszékből, majd egy csavarhúzóval csavarozza ki a védőfedelelet, és cserélje ki az elemeket.

### **A melódia és a rezgés beállítása:**

A melódia fajtájának és hangerejének, valamint a rezgés intenzitásának beállításához nyomja meg egymás után a hangjegyekkel és hullámmal megjelölt gombokat.

### **Karbantartás és tisztítás**

Ülés: Vegye le a vázról (húzza ki a játékhidat, tolja ki a zenelejátszó szerkezet házát, nyissa ki a reteszt és a pántot az ülés alján, húzza át a hevedert a támlában lévő nyílásokon). Mosni max. 30 °C-on kell, finom mosóprogramban. Tilos fehéríteni. Ne szárítsa dobszárítóban Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyileg.

Kereszttartó játékokkal és játékok: Ne mossa. Tilos fehéríteni. Ne szárítsa dobszárítóban Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyileg. Tisztítani tiszta és megnedvesített ronggyal, valamint enyhe tisztítószerrel kell. Hagyja, hogy a levegőn megszáradjon. Ne merítse vízbe.

Keret: A fém keretet tisztítsa puha, tiszta és megnedvesített ronggyal, valamint enyhe szappannal.

### **Tárolás**

A termék gyermekektől elzárt helyen tárolandó.

Az elemeket ki kell venni a játékból, ha a játékot hosszabb ideig nem használja, hogy el lehessen kerülni a korróziót és a szivárgást.

### **A TÖNKRMENT ESZKÖZÖK HASZNOSÍTÁSA**



A berendezésen, a csomagoláson vagy a csatolt okmányokban elhelyezett, áthúzott szemeteskosár azt jelenti, hogy a terméket tilos más hulladékkal együtt kidobni. A felhasználó kötelessége, hogy a tönkrement eszközt kijelölt gyűjtőhelyre szállítsa megfelelő újrahasznosítás céljából. A tönkrement elektromos berendezések hulladékait begyűjtő, elérhető rendszerekről információt az üzletben, ahol a berendezést vette és az önkormányzatnál lehet kapni. Minden háztartásban használnak elektromos és elektronikus eszközöket, tehát minden háztartás termel az emberekre és a környezetre veszélyes hulladékot, mivel az eszközben veszélyes anyagok, keverékek és összetevők

vannak. Más oldalról viszont az elhasználódott eszköz értékes anyag, amiből nyersanyagokat lehet visszanyerni, például rezet, cinket, üveget, vasat és egyébeket. A tönkrement eszközök megfelelő kezelése megelőzi a természetes környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket!

### **Garancia**

- A. A garancia a felsorolt országokban értékesített termékekre vonatkozik: Franciaország, Spanyolország, Németország, Lengyelország, Nagy-Britannia, Olaszország.
- B. Felsorolásban nem szereplő országokban a garanciális feltételeket az Eladó állapítja meg.

**SPETTABILE CLIENTE !**

Ti ringraziamo per aver acquistato il prodotto di marca Kinderkraft.  
I nostri prodotti sono creati pensando al bene del Tuo bambino – abbiamo particolarmente a cuore la sua sicurezza, per questo la vasta gamma da noi offerta è di altissima qualità e propone oggetti particolarmente confortevoli

# **IMPORTANTE - CONSERVARE IL SEGUENTE MANUALE D'USO PER IL FUTURO.**

**INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA E SULLE PRECAUZIONI DA OSSERVARE**

**AVVERTENZA!**

- **Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.**
- **Posizionare la sdraio su superfici rialzate, p. es. su un tavolo, può essere pericoloso.**
- **Utilizzare sempre il sistema delle cinture.**
- **Il prodotto non è predisposta per dormire lunghe.**
- **Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.**
- **Non utilizzare il prodotto quando il tuo bambino può sedersi da solo**
- **La sdraietta è destinata sin dalla nascita del bambino (fino al peso massimo di 9 kg o fino al momento quando il bambino sta seduto da solo), e in funzione di seggiolina può essere utilizzata fino a 18 kg di peso.**
- **Il prodotto non può sostituire il lettino o il letto. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, dovrebbe essere posizionato nel lettino o letto.**
- **Per evitare lesioni al momento dell'apertura e della chiusura del prodotto, assicurarsi che in prossimità non si trovino i bambini.**
- **Non spostare e non sollevare il prodotto con il bambino all'interno.**
- **Le seggioline posizionate sotto una finestra possono essere utilizzate dal bambino come gradino e provocare la sua caduta dalla finestra.**
- **Non usare mai la barra giochi come maniglia per trasportare il prodotto.**
- **Fare attenzione al rischio del libero fuoco e altre fonti del calore quali stufette elettriche, stufette a gas ecc.in prossimità del prodotto.**
- **Posizionare la sdraietta/seggiolina in posizione con le gambe anteriori e posteriori divaricate (vedi la figura A14). La chiusura delle gambe permette di allargare le funzionalità del prodotto e permette il dondolio.**

**Posizionamenti del prodotto:** la sdraietta – lo schienale portato all'indietro più possibile; la seggiolina – lo schienale in ogni altra posizione (più alta).



- **Non utilizzare il prodotto se qualunque dei suoi elementi risulta danneggiato o mancante.**

**Non utilizzare gli accessori né i parti di ricambio diversi da quelli raccomandati dal produttore.**

### **SEDUTE PER BAMBINI**

- **Il seggiolone per bambino posizionato vicino alla finestra può essere usato dal bambino come il gradino per arrampicarsi e causare la sua caduta dalla finestra.**
- **Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.**
- **Non mettere il seggiolone nelle vicinanze di altri oggetti che potrebbero comportare un rischio di strangolamento o soffocamento, ad esempio corde, corde per tapparelle o tende.**
- **Età raccomandata: 24m+**
- **Tutti gli elementi devono essere ben serrati.**
- **Non utilizzare il seggiolone se qualunque sua parte fosse danneggiata, rotta o mancante.**
- **Usare esclusivamente le parti approvate dal costruttore.**
- **Il sistema di ritenuta deve essere smontato/coperto quando il prodotto viene usato come seggiolone.**

### **Utilizzo sicuro di batterie e trasformatore**

Le batterie una volta scariche non possono essere ricaricate.

Non utilizzare insieme diverse batterie, ovvero nuove ed usate.

Le batterie devono essere inserite in conformità con la polarità appropriata.

Le batterie esaurite devono essere rimosse dal prodotto.

Non cortocircuitare i poli delle pile. Le batterie possono essere ricaricate solo sotto supervisione di un adulto.

### **Dati tecnici**

Potenza della batteria: 2 pezzi batterie C da 1,5 V  $\text{---}$  (non incluse)

### **Montaggio/ sostituzione pile:**

Per installare o sostituire le pile, estrarre l'alloggiamento del meccanismo della suoneria dalla seggiolina, quindi con aiuto di un cacciavite svitare il coperchio di sicurezza e sostituire le pile.

### **Regolazione delle melodie e delle vibrazioni:**

Al fine di regolare il tipo e il volume della melodia e l'intensità della vibrazione premere in successione i tasti contrassegnati con il simbolo della nota e dell'onda.

## TRATTAMENTO E PULIZIA

La seduta: Rimuovere dal telaio (rimuovere la barra giochi, rimuovere l'alloggiamento del meccanismo della suoneria, aprire i bottoni automatici e la cintura sul fondo della seduta, fa passare le cinghie dell'imbragatura attraverso i fori dello schienale). Lavare a temperatura max 30 °C, programma delicato. Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non lavare a secco.

Sbarra con giocattoli e giocattoli: Non lavare. Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non lavare a secco. Pulire con spugna pulita e umida e con sapone delicato. Lasciare asciugare all'aria. Non immergere nell'acqua.

Telaio: Pulire il telaio in metallo con spugna pulita e umida e con sapone delicato.

## Mantenimento

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Le batterie devono essere rimosse dal giocattolo se non viene utilizzato per un lungo tempo, per evitare la corrosione e perdite.

## SMALTIMENTO DEI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE



Il simbolo barrato di un cestino per rifiuti apposto sul prodotto, imballaggio o documenti allegati significa che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti. L'utente è obbligato a consegnare l'apparecchiatura fuori uso ad un punto di raccolta designato al fine del suo smaltimento corretto. Informazioni sul sistema disponibile di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche si possono trovare presso un punto di informazioni del negozio e l'ufficio della città / comune. Ogni famiglia è un utente di apparecchiature elettriche ed elettroniche e quindi un produttore potenziale dei rifiuti pericolosi per l'uomo e l'ambiente, a causa di sostanze, miscele e componenti presenti nell'apparecchiatura. D'altra parte, il materiale utilizzato è un materiale

prezioso da cui è possibile recuperare materiali come rame, stagno, vetro, ferro e altri. Il trattamento adeguato dell'apparecchiatura fuori uso contribuisce a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana!

## Garanzia

- A. Tutti i Prodotti della Kinderkraft sono coperti dalla garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
- B. La garanzia è valida per i prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia, Regno Unito, Italia.
- C. Nei paesi non elencati sopra i termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti dal Venditore.
- D. E' possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). I termini e le condizioni completi ed il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili all'indirizzo [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
- E. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.
- F. I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
- G. La garanzia non copre:
  - a. le rivendicazioni derivanti dai parametri tecnici del Prodotto sempreché siano conformi a quelli specificati dal produttore nelle istruzioni per l'uso o altri documenti di carattere legislativo;
  - b. i danni al Prodotto conseguenti a una manutenzione impropria o a un uso improprio di sostanze chimiche;
  - c. la variazione del colore (decolorazione) se il Prodotto è esposto a forte irraggiamento solare, contrariamente a quanto indicato nelle istruzioni;
  - d. strappi, abrasioni, crepe nel tessuto/plastica attribuibili al Cliente;
  - e. la riduzione della qualità del Prodotto a causa della normale usura e dell'usura naturale dei materiali di consumo;
  - f. i Prodotti non utilizzati conformemente all'uso previsto;
- H. Il periodo di garanzia per gli accessori allegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.

- I. I presenti Termini e Condizioni di Garanzia sono complementari ai diritti del Cliente nei confronti della 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, né limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni in materia di garanzia per i vizi della cosa venduta.
- J. Il testo integrale dei Termini e Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

NL

### Geachte Klant!

Bedank voor het kopen van een Kinderkraft product.

We creëren met uw kind in het achterhoofd – we zorgen altijd voor de veiligheid en kwaliteit en we garanderen daarom dat u van het comfort van de beste keuzes kunt genieten.

# BELANGRIJK! BEHOUD VOOR LATER GEBRUIK.

## BEMERKINGEN MBT VEILIGHEID EN VOORZORGSMAATREGELEN

### WAARSCHUWING!:

- Laat het kind nooit zonder toezicht.
- Gebruik het ligstoeltje niet als uw kind nog niet zelfstandig kan zitten.
- Het ligstoeltje is bestemd voor kinderen al vanaf geboorte (tot het maximale gewicht van 9 kg of tot wanneer het kind zelfstandig kan zitten), en in de zitfunctie kan het zelfs tot 18 kg gebruikt worden.
- Dit ligstoeltje kan geen bedje of bed vervangen. Als uw kind slaap nodig heeft, moet het in een geschikt kinderbedje of in een bed gelegd worden.
- Het ligstoeltje is niet bestemd voor lang slapen.  
Het is gevaarlijk om het stoeltje op een verhoging, bv. op een tafel, te zetten.
- Gebruik altijd het bevestigingssysteem (veiligheidsstuigen).
- Om verwonding als gevolg van het inklappen en uitklappen van het product te vermijden, zorg dat er geen kinderen in de nabijheid zijn.
- Verschuif en til het product niet op met een kind erin.
- Wanneer bij het raam geplaatst, kunnen kinderstoeltjes door een kind als een opstap worden gebruikt en het kind kan daardoor uit het raam vallen.
- Gebruik de speelboog nooit als een handvat om het product te dragen
- Pas op voor het risico van open vuur en andere hittebronnen, zoals elektrische fornuizen, gasfornuizen en dergelijke, in de nabijheid van het product.
- Ligstoeltje/ Zitstoeltje dient bevestigd te worden met voor- en achterpoten verspreid (zie tekening A14). Door het inklappen van de poten stijgt de



functionaliteit van het product en het is mogelijk om het stoeltje te schommelen.

- Instellingen van het product: ligstoeltje – de rugleuning maximaal naar achter; zitstoeltje – de rugleuning in elke andere (hogere) positie.
- Gebruik het product niet indien één of meer delen beschadigd zijn of ontbreken.
- Gebruik geen andere accessoires of vervangingsonderdelen dan de producten goedgekeurd door de fabrikant.

#### ZITPLAATSEN VOOR KINDEREN

- Een kinderstoel die onder een raam is geplaatst, kan door een kind als opstapje worden gebruikt, waardoor het kind uit het raam kan vallen.
- Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product.
- Plaats de stoel niet in de buurt van andere voorwerpen die een beknellings- of verstikkingsgevaar kunnen opleveren, zoals koorden, jaloezieën of gordijnkoorden.
- Aanbevolen leeftijd: 24m+
- Alle verbindingen moeten te allen tijde deugdelijk aangedraaid zijn.
- Gebruik de stoel niet als een onderdeel ervan beschadigd of gescheurd is of ontbreekt.
- Gebruik slechts door de fabrikant goedgekeurde onderdelen.
- Het bevestigingssysteem moet worden verwijderd/afgedekt als het product als een stoeltje gebruikt wordt.

#### Veilig gebruik van de batterij

Wegwerpbatterijen zijn niet voor het opladen geschikt. Gebruik nooit verschillende typen batterijen samen, dwz. gebruikte en nieuwe.

Plaats de batterijen met de polen in de correcte positie.

Verwijder de afgedankte batterijen uit het product.

Breng de voedingspolen niet in contact. Batterijen mogen alleen maar worden opgeladen onder toezicht van een volwassene persoon.

#### Technische gegevens:

Batterijen voeding: 2 st.. x C 1,5 V  (niet in de set ingesloten)



#### Montage/ vervanging van batterijen:

Om batterijen te monteren of vervangen, schuif het doosje van het muziekmecanisme van het stoeltje eruit, gebruik dan een schroevendraaier om het veiligheidsklepje open te draaien en vervang de batterijen.

#### Instellen van de melodie en vibraties:

Om de soort en volume van melodie en intensiteit van vibraties in te stellen gebruik de toetsen gemarkeerd met een noot en een golf.



## Onderhoud en reiniging

Zitvlak: Demonteer het zitvlak van het geraamte (verwijder de speelgoedbeugel, schuif het doosje van het muziekmecanisme eruit, open de drukknoppen en de riem op de bodem van het zitvlak, trek de tuigjes door de openingen in de rugleuning). Was het maximaal op 30°C, fijne was programma. Niet bleken. Niet drogen in de wasdroger. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

Speelgoedbeugel en speelgoed: Maak het met een schoon, vochtig doekje met zacht zeep schoon. Laat het in de lucht drogen. Dompel het product nooit in het water.

Geraamte: Maak het metalen geraamte met een zacht, schoon en vochtig doekje en zacht zeep schoon.

## Opslag

Het product buiten bereik van kinderen bewaren.

Om roest en lekkage te voorkomen, verwijder de batterijen uit het speelgoed indien deze gedurende een langere periode niet gebruikt wordt.

## UTILISATIE VAN DE VERBRUIKTE APPARATUUR

Het symbool van doorgekruste afvalbak dat wordt geplaatst op uitrusting, verpakking of de bijbehorende documenten betekent dat het product niet samen met andere afval gedeponeerd mag worden.



De gebruiker is verplicht de verbruikte apparatuur naar een aangewezen inzamelpunt te brengen zodat de uitrusting passend kan worden verwerkt. De informatie over het beschikbare systeem van het inzamelen van elektrische apparatuur kan gevonden worden bij het informatiepunt van de winkel en in het stad/gemeentehuis.

Elke huishouden is een gebruiker van elektrische en elektronische apparatuur en daarom ook een potentiële veroorzaker van afval dat gevaarlijk voor mensen en voor het milieu is, vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels of elementen. Aan de andere kant, verbruikte apparatuur is ook

waardevol materiaal, waaruit we grondstoffen kunnen terugwinnen zoals koper, tin, glas, ijzer en andere. Juiste omgang met verbruikte apparatuur voorkomt negatieve gevolgen voor het milieu en voor de menselijke gezondheid!

## Garantie

- A. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.
- B. In de niet hierboven vermelde landen worden de garantievoorzaken door de verkoper bepaald.

PL

## Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.

Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

# WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA.

## UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI OSTRZEŻENIE!:

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Nie używaj leżaczka, gdy Twoje dziecko potrafi samodzielnie siadać.
- Leżaczek przeznaczony jest już od narodzin dziecka (do maksymalnej wagi 9 kg lub kiedy dziecko zacznie samodzielnie siedzieć), a w funkcji siedziska może być używany nawet do osiągnięcia 18 kg wagi.
- Ten leżaczek nie zastąpi łóżeczka lub łóżka. Jeśli twoje dziecko potrzebuje snu, to powinno być umieszczone w odpowiednim łóżeczku dziecięcym lub łóżku.
- Leżaczek nie jest przeznaczony do długiego okresu spania.
- Stawianie leżaczka na podwyższeniu, np. na stole grozi niebezpieczeństwem.
- Zawsze używaj systemu zapięć (szelek bezpieczeństwa).
- Aby uniknąć obrażeń podczas składania i rozkładania produktu upewnij się, że dzieci nie znajdują się w pobliżu.
- Nie przesuwaj ani nie podnoś produktu z dzieckiem w środku.
- Krzeselka dla dzieci umieszczone pod oknem mogą zostać użyte przez dziecko jako stopień i spowodować, że dziecko wypadnie z okna.
- Nigdy nie używaj pałąka z zabawkami jako rączki do przenoszenia produktu.
- Należy uważać na ryzyko otwartego ognia oraz na inne źródła gorąca, takie jak piecyki elektryczne, piecyki gazowe itp. w pobliżu produktu.
- Leżaczek/ siedzisko należy ustawić w pozycji z przednimi i tylnymi nóżkami rozłożonymi (patrz rysunek A14). Złożenie nóg pozwala rozszerzyć funkcjonalność produktu i umożliwia kołysanie.  
Ustawienia produktu: leżaczek – oparcie maksymalnie wychylone do tyłu; siedzisko – oparcie w każdej innej (wyższej) pozycji.
- Nie należy używać produktu, jeśli jakiegokolwiek elementy są uszkodzone lub ich brakuje.
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż te zalecane przez producenta.



## KRZESEŁKO DLA DZIECI STARSZYCH

- Nie stawiaj krzeselka pod oknem, ponieważ może zostać użyte przez dziecko jako stopień i spowodować jego wypadnięcie z okna.
- Miej świadomość ryzyka związanego z otwartym ogniem i innymi źródłami intensywnej ciepła w pobliżu produktu.
- Nie umieszczaj krzeselka w pobliżu okien, gdzie sznurki do rolet lub zasłon, mogłyby stanowić zagrożenie uduszeniem.
- Rekomendowany wiek: 24m+



- Wszystkie połączenia elementów powinny być zawsze poprawnie dokręcone.
- Nie używać krzeselka jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona, rozdarta lub jeśli brakuje jakiegokolwiek części.
- Używać wyłącznie części zatwierdzonych przez producenta.
- Urządzenie przytrzymujące powinno zostać zdemontowane/zakryte, gdy produkt jest używany jako krzeselko.

### Bezpieczne korzystanie z baterii

Baterie jednorazowe nie nadają się do ładowania. Nie należy mieszać ze sobą baterii różnego typu, ani baterii nowych z używanymi. Baterie należy wkładać zgodnie z odpowiednią biegunowością. Wyczerpane baterie należy usunąć z produktu. Nie należy zwierać biegunów zasilania. Akumulatory mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

#### Dane techniczne:

Zasilanie bateryjne: 2 szt. x C 1,5 V  (niedołączone do zestawu)

### Montaż/ wymiana baterii:

W celu montażu lub wymiany baterii, wysuń obudowę mechanizmu grającego z leżaczka, następnie przy pomocy śrubokręta odkręć kłapkę zabezpieczającą i wymień baterie.

### Regulacja melodii i wibracji:

W celu regulacji rodzaju i głośności melodii oraz intensywności wibracji naciskaj kolejno przyciski oznaczone nutką oraz falą.

### Konserwacja oraz czyszczenie

Siedzisko: Zdemontuj z ramy (wyciągnij pałąk z zabawkami, wysuń obudowę mechanizmu grającego, rozepnij zatrzaski i pas na spodzie siedziska, przeciągnij paski szelek przez otwory w oparciu). Prac w temperaturze maks. 30 °C, proces łagodny. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

Poprzeczka z zabawkami oraz zabawki: Nie prac. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie. Czyścić czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem. Pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. Nie zanurzać w wodzie.

Rama: Metalową ramę czyścić miękką, czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem.

### Przechowywanie

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Baterie należy usunąć z zabawki jeżeli jest ona nieużywana przez dłuższy czas, aby uniknąć korozji i wycieku.

### UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie

niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

## Gwarancja

- A. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
- B. Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.
- C. W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.
- D. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
- E. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
- F. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
- G. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
  - b. uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
  - c. zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;
  - d. rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;
  - e. obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
  - f. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
- H. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
- I. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
- J. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

PT

## Prezado cliente!

Obrigado por adquirir um produto de marca Kinderkraft.

Criamos pensando no seu filho - sempre nos preocupamos com segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

# IMPORTANTE! MANTENHA PARA UTILIZAÇÃO MAIS TARDE.

**NOTAS SOBRE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES  
AVISO!:**

- Nunca deixe seu filho sem vigilância.
- Não use a espreguiçadeira quando seu filho puder se sentar sozinho.



- A espreguiçadeira foi projetada desde o momento do nascimento da criança (até um peso máximo de 9 kg ou quando a criança começa a se sentar sozinha) e, na função do assento, pode ser usada até 18 kg.
- Esta espreguiçadeira não substitui um berço ou uma cama. Se seu filho precisar dormir, ele deve ser colocado em um berço ou cama adequado.
- A espreguiçadeira não se destina a um longo período de sono.
- Colocar a espreguiçadeira em uma elevação, por exemplo, em uma mesa, é perigoso.
- Use sempre o sistema de fixação (cintos de segurança).
- Para evitar ferimentos ao dobrar ou desdobrar o produto, verifique se as crianças não estão perto.
- Não mova nem levante o produto com a criança dentro.
- As cadeiras das crianças colocadas sob a janela podem ser usadas pela criança como um degrau e fazer com que ela caia pela janela.
- Nunca use a barra com brinquedos como barra para transportar o produto.
- Tenha cuidado com o risco de chamas abertas e outras fontes de calor, como fogões elétricos, fogões a gás, etc. perto do produto.
- A espreguiçadeira/cadeira deve ser posicionada em posição com os pés dianteiras e traseiras dobradas (veja a figura A14). Dobrar os pés amplia a funcionalidade do produto e permite balançar.
- Configurações do produto: espreguiçadeira - encosto totalmente inclinado para trás; encosto do banco em qualquer outra posição (superior).
- Não use o produto se algum item estiver danificado ou ausente.
- Não use acessórios ou peças de reposição que não sejam as recomendadas pelo fabricante.



## ASSENTOS PARA CRIANÇAS

- Uma cadeira de bebê colocada sob uma janela pode ser usada por uma criança como passo I para fazer com que ela caia da janela.
- Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.
- Não coloque a cadeira perto de outros objetos que possam causar estrangulamento ou sufocamento, como cordas, cordas para persianas ou cortinas.
- Idade recomendada: 24m+

- Todas as conexões de elementos devem ser sempre devidamente apertadas.
- Não use a cadeira se alguma parte estiver danificada, rasgada ou se alguma parte estiver faltando.
- Use apenas peças aprovadas pelo fabricante.
- O dispositivo de suporte deve ser desinstalado/coberto quando o produto estiver a ser utilizado como uma cadeirinha.

### **Uso seguro da pilha**

As pilhas descartáveis não são recarregáveis. Não misture tipos diferentes de pilhas ou pilhas novas e usadas. Insira as pilhas na polaridade correta. As pilhas usadas devem ser removidas do produto. Não provoque um curto-circuito nos pólos de energia. As pilhas só podem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.

#### **Dados técnicos**

Fonte de alimentação da pilha: 2 peças x C 1,5 V (não incluído no conjunto).

### **Instalação/substituição da pilha:**

Para instalar ou substituir a pilha, deslize o compartimento do mecanismo de reprodução da espreguiçadeira e, em seguida, use uma chave de fenda para desaparafusar a aba protetora e substituir as pilhas.

### **Ajuste de melodia e vibração:**

Para ajustar o tipo e o volume da melodia e a intensidade da vibração, pressione os botões marcados com nota e acene sucessivamente.

### **Manutenção e limpeza**

Assento: Remova do quadro (puxe a barra com brinquedos, deslize a tampa do mecanismo de jogo, desaperte as travas e o cinto na parte inferior do assento, puxe as tiras do cintos pelos orifícios no encosto). Lave a uma temperatura máxima de 30° C, processo moderado. Não alveje. Não seque na máquina. Não passe a ferro Não lavar a seco.

A barra com brinquedos e brinquedos: Não lavar. Não alveje. Não seque na máquina. Não passe a ferro Não lavar a seco. Limpe com um pano limpo e úmido e sabão neutro. Deixe secar ao ar. Não mergulhe na água.

Armação: Limpe a armação de metal com um pano macio, limpo e úmido e sabão neutro.

#### **Armazenamento**

Mantenha o produto fora do alcance de crianças.

As pilhas devem ser removidas do brinquedo se não forem usadas por um longo período para evitar corrosão e vazamento.

## **ELIMINAÇÃO DO EQUIPAMENTO USADO**



O símbolo da lixeira com rodas riscada, colocada no equipamento, na embalagem ou nos documentos anexados significa que o produto não deve ser descartado com outros resíduos. É de responsabilidade do usuário entregar o equipamento usado a um ponto de coleta designado para seu processamento adequado. As informações sobre o sistema disponível para a coleta de resíduos de equipamentos elétricos podem ser encontradas no balcão de informações da loja e no escritório municipal / municipal. Cada fazenda é usuária de equipamentos elétricos e eletrônicos e, portanto, produtora potencial de resíduos perigosos para o ser humano e para o meio ambiente, devido à presença de substâncias, misturas e componentes perigosos no equipamento.

Por outro lado, o equipamento usado é um material valioso do qual podemos recuperar matérias-primas como cobre, estanho, vidro, ferro e outras. O descarte adequado do equipamento usado evita consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana!

### Garantia

- A. A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
- B. Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinados pelo Revendedor.

RO

### STIMATE CLIENT!

Vă mulțumim printru achiziționarea produsului marca Kinderkraft

Sunt create cu gândul la Copilul dumneavoastră - întotdeauna siguranță și calitatea sunt pe primul loc, oferind în același timp confortul celei mai bune alegeri.

# IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

### INDICAȚII PRIVIND SIGURANȚĂ SI MASURILE DE PRECAUȚIE ATENȚIE!:

- Nu lăsați niciodată copilul nesupraveheat.
- Nu utilizați produsul în cazul în care copilul tău este capabil să șadă singur.
- Leagănul este conceput pentru a fi utilizat de la nașterea copilului (până la greutatea maximă de 9 kg sau atunci când copilul începe să șadă independent), funcția scaunului putând fi folosită până la greutatea de 18 kg.
- Acest produs nu poate înlocui un pat sau pătuț. Dacă copilul tău are nevoie de



somn, copilul trebuie să fie poziționat într-un pat sau pătuț adecvat.

- **Produsul nu este destinat unei perioade lungi de somn.**
- **Poziționarea leagănelui pe o platforma, ex. pe masă, poate fi periculoasă.**
- **Utilizați întotdeauna sistemul de prindere (ham de siguranță).**
- **Pentru a evita rănirea atunci când pliați și deschideți produsul, asigurați-vă că copilul nu se află în vecinătatea produsului.**
- **Nu deplasați și nu ridicați produsul împreună cu copilul înăuntru.**
- **Scaunele pentru copii aflate sub o fereastră ar putea fi utilizat ca treaptă de către un copil și ar putea duce la căderea copilului de la fereastră.**
- **Nu folosiți niciodată bara cu jucării ca un mâner pentru transportarea produsului.**
- **Aveți grijă la riscul de apariție a flăcărilor deschise și a altor surse de căldură, cum ar fi sobe electrice, sobe de gaz, etc. în apropierea produsului.**
- **Leagănul/scaunul trebuie așezat în poziția cu picioarele din față și din spate desfăcute (a se vedea fig. A14). Picioarele îndoite vă permit să extindeți funcționalitatea produsului și permit balansarea acestuia.**
- **Poziționarea produsului: leagănul – spătarul înclinat spre spate pana la maxim; șezutul – spătarul în orice altă poziție (superioară).**
- **Nu utilizați produsul în cazul în care piesele sunt deteriorate sau dacă unele piese lipsesc.**  
**Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele recomandate de producător.**



## **LOCURI PENTRU COPII**

- **Scaunul pentru copii plasat sub fereastră poate fi folosit de copil ca treaptă și poate duce la căderea acestuia pe fereastră.**
- **Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacără deschisă.**
- **Nu așezați scaunul în apropierea altor obiecte care pot prezenta pericol de strangulare sau sufocare, cum ar fi șnururi, cabluri pentru jaluzele sau perdele.**
- **Vârsta recomandată: 24m +**
- **Toate conexiunile elementelor trebuie să fie întotdeauna strânse corespunzător.**
- **Nu folosiți scaunul dacă vreo piesă a acestuia este deteriorată, ruptă sau dacă lipsește.**
- **Folosiți numai piese aprobate de producător.**
- **Sistemul de siguranță pentru copii trebuie îndepărtat/acoperit atunci când produsul este folosit ca scaun.**



## Utilizarea în siguranță a bateriilor

Bateriile de unică folosință nu sunt reîncărcabile. Nu amestecați diferite tipuri de baterii sau baterii noi și uzate. Introduceți bateriile conform polarității corecte. Bateriile descărcate trebuie scoase din produs. Nu scurtcircuitați polii de alimentare. Bateriile pot fi încărcate numai sub supravegherea unei persoane adulte.

### Date tehnice:

Alimentare cu baterii: 2 buc. x C 1,5 V  $\text{---}$  (nu sunt incluse)

### Introducerea / înlocuirea bateriilor:

Pentru a asambla sau înlocui bateriile, scoateți carcasa mecanismului de reproducere a melodiilor joc din leagăn, apoi folosind șurubelnița deșurubați clapeta de siguranță și înlocuiți bateriile.

### Reglarea melodiei și a vibrațiilor:

Pentru a regla tipul și volumul melodiei și intensității vibrațiilor, apăsați pe butoanele marcate cu simbolul unei note și al valurilor de sunet.

### Întreținerea și curățarea

Șezutul: Scoateți din cadru (dezasamblați bara cu jucării, scoateți carcasa mecanismului de reproducere a melodiilor, desfaceți încuietorile și centura din partea inferioară a scaunului, trageți benzile de fixare prin găurile șezutului). Spălați la o temperatură maximă de 30°C; proces delicat. Nu albiți. Nu uscați în într-un uscător de rufe. Nu călcați. Nu curățați chimic.

Bara cu jucării și jucăriile: Nu spălați. Nu albiți. Nu uscați în într-un uscător de rufe. Nu călcați. Nu curățați chimic. Curățați cu o cârpă curată și umezită, folosind un săpun delicat. Lăsați să se usuce în aer liber. Nu scufundați în apă.

Cadru: Curățați cadrul metalic cu o cârpă moale, curată și umezită, folosind un săpun ușor.

### Depozitare

A nu se lăsa produsul la îndemâna copiilor.

Bateriile trebuie scoase din jucărie dacă aceasta nu este utilizată un timp îndelungat pentru a evita coroziunea și scurgerile.

### ELIMINAREA ECHIPAMENTULUI UTILIZAT



Pubela cu roți, barată cu o cruce plasată pe echipament, ambalaj sau pe documentele atașate acestuia, înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri. Responsabilitatea utilizatorului constă în predarea echipamentului uzat la un punct de colectare desemnat pentru o prelucrare adecvată. Informațiile privind sistemul de colectare disponibil pentru echipamentele electrice uzate pot fi găsite în biroul de informații al magazinului și în consiliul orașului/comunei. Fiecare gospodărie este un utilizator de echipamente electrice și electronice și, prin urmare, un potențial producător de deșeuri periculoase pentru oameni și mediu, datorită prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipamente. Pe de altă parte,

echipamentul folosit este un material valoros din care putem recupera materii prime cum ar fi cuprul, staniu, sticlă, fier și altele. Manipularea corespunzătoare a echipamentelor uzate împiedică producerea consecințelor negative asupra mediului și a sănătății umane!

### Garanții

- A. Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia.
- B. În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

**Уважаемый Клиент!**

Благодарим вас за покупку продукта бренда Kinderkraft.

Мы создаем, думая о вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, обеспечивая тем самым комфорт лучшего выбора.

# **ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**


## **ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРАМ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- **Никогда не оставляйте вашего ребенка без присмотра.**
- **Не используйте продукт, если ваш ребенок может самостоятельно сидеть.**
- **Шезлонг подходит от рождения ребенка (с максимальным весом 9 кг, или когда ребенок начинает сидеть самостоятельно), а функция сиденья может быть использована до достижения даже 18 кг веса.**
- **Этот продукт не заменяет кроватку или кровать. Если ваш ребенок нуждается в сне, следует переместить его в подходящую детскую кроватку или кровать.**
- **Продукт не предназначен для длительного сна.**
- **Установка шезлонга на возвышенном месте, например, на столе угрожает опасностью.**
- **Всегда используйте систему крепления (лямки безопасности).**
- **Чтобы избежать травм, убедитесь, что ребенок не находится рядом во время раскладывания и складывания продукта.**
- **Не перемещайте и не поднимайте изделия с ребенком внутри.**
- **Детское сиденье, расположенное под окном, может быть использовано ребенком как ступень и быть причиной выпадения ребенка из окна.**
- **Никогда не используйте дугу с игрушками в качестве ручки для переноса изделия.**



- Помните о риске открытого огня и других источников тепла, таких как электрические обогреватели, газовые обогреватели и т.д. в непосредственной близости от продукта.
- Шезлонг / сиденье должны быть установлены в положении с разложенными передними и задними ножками (см рисунок A14). Складывание ножек позволяет расширить функциональные возможности продукта и позволяет качать ребенка.  
Настройки продукта: шезлонг - спинка максимально наклонена назад; сиденье - спинка в каждой другой (более высокой) позиции.
- Не используйте продукт, если какие-либо части повреждены или отсутствуют.
- Запрещается использовать аксессуары или запасные детали, кроме тех, которые одобрены производителем.


### СИДЕНЬЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ

- Детское кресло, поставленное под окном, может быть использовано ребенком в качестве ступеньки и привести к падению ребенка из окна.
  - Помните об опасности открытого огня или других источников высокой температуры, таких как электрические плиты, газовые плиты и т.д. рядом с продуктом.
  - Не ставьте кресло рядом с другими предметами, которые могут представлять опасность удушья или удушения, например, шнурами, шторами или гардинами.
- 
- Рекомендуемый возраст: 24м+
  - Все соединения компонентов всегда должны быть хорошо затянуты.
  - Не используйте кресло, если какая-либо деталь повреждена, порвана или отсутствует.
  - Используйте только детали, одобренные производителем.
  - Ограничитель должен быть снят / закрыт, когда изделие используется в качестве стула.

### Безопасность при использовании батареек

Одноразовые батарейки не подходят для зарядки. Не смешивайте различные типы батареек или новые батарейки с использованными. Вставьте батарейки в соответствии с правильной полярностью. Разряженные батарейки должны быть удалены из продукта. Запрещается замыкать полюсы питания. Аккумуляторы могут заряжаться только под наблюдением взрослых.

### Технические характеристики:

Питание от батареек: 2 шт. x 1,5 В  (не входят в комплект)

### **Установка / замена батареек:**

Чтобы установить или заменить батарейки, выдвиньте корпус играющего механизма из шезлонга, затем с помощью отвертки отвинтите предохранительную крышку и замените батарейки.

### **Настройка мелодии и вибраций:**

Для регулирования вида и уровня громкости мелодии, а также интенсивность вибраций, нажимайте по очереди кнопки, отмеченные ноткой или волной.

### **Консервация и чистка**

Сиденье: Снимите с рамы (вытяните дугу с игрушками, выдвиньте корпус играющего механизма, расстегните защелки и ремень в нижней части сиденья, протяните ремни лямок через отверстия в спинке). Стирать при температуре макс. 30°C, мягкий процесс. Не отбеливать. Не сушить в барабанной сушилке. Не гладить. Не чистить химически.

Перекладина с игрушками и игрушки: Не стирать. Не отбеливать. Не сушить в барабанной сушилке. Не гладить. Не чистить химически. Очищать чистой влажной тканью и мягким мылом. Оставить высыхать на воздухе. Не погружать в воду.

Рама: Металлическую раму очищать мягкой, чистой и влажной тканью и мягким мылом.

### **Хранение**

Хранить продукт в месте, недоступном для детей.

Батарейки должны быть удалены из игрушки, если она не используется в течение длительного времени, чтобы избежать коррозии и утечек.

### **УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ**



Символ перечеркнутой корзины для мусора, размещенный на оборудовании, упаковке или прилагаемых к нему документах означает, что продукт нельзя выбрасывать вместе с другими отходами. Пользователь обязан передать использованное оборудование в назначенный пункт сбора для его надлежащей обработки. Информация о доступной системе сбора отходов электрического оборудования можно найти в информационном пункте магазина и в управлении города / области. Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования, и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов, из-за наличия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно восстановить материалы, такие как медь, олово, стекло, железо и другие. Соответствующая утилизация старого оборудования поможет предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

### **Гарантия**

1. Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.
2. В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец.

**Vážený zákazník!**

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft.

Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme o bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

# DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A PREVENTÍVNE OPATRENIA

### POZOR!:

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
  - Produkt nepoužívajte, ak si vaše dieťa nedokáže samostatne sadnúť.
  - Ležadlo je určené na použitie už od narodenia dieťaťa (do maximálnej váhy 9 kg alebo do chvíle, kedy začne dieťa samostatne sedieť), a vo funkcii sedačky sa môže používať dokonca do hmotnosti 18 kg.
  - Tento produkt nie je náhradou postelky alebo postele. Ak vaše dieťa potrebuje spánok, musí byť uložené do detskej postelky alebo postele.
  - Produkt nie je určený na dlhý spánok.
  - Ležadlo nekladte na vyvýšené plochy ako napr. stôl.
  - Vždy používajte upevňovací systém (bezpečnostný popruh).
  - Pri skladaní a rozkladaní produktu sa ubezpečte, že deti nie sú na blízku, aby ste predišli zraneniam.
  - Produkt nepresúvajte ani nedvíhajte, keď dieťa sedí vo vnútri.
  - Detskú stoličku umiestnenú pri okne môže dieťa využiť ako stupeň, a teda vzniká riziko pádu dieťaťa z okna.
  - Oblúk s hračkami nikdy nepoužívajte ako rúčku na prenášanie produktu.
  - Dávajte pozor na riziko otvoreného ohňa a na iné zdroje tepla ako elektrické ohrievače, plynové variče atď. v blízkosti produktu.
  - Ležadlo/sedačku nastavte do polohy s rozloženými prednými a zadnými nohami (pozri obrázok A14). Po zložení nožičiek pribudnú ďalšie funkcie produktu a produkt je možné kolísať.
- Nastavenia produktu: ležadlo – opierka maximálne vychýlená dozadu; sedačka – opierka v každej inej (vyššej) polohe.



- Produkt nepoužívajte, ak sú ktorékoľvek prvky poškodené alebo ak niektoré prvky chýbajú.
- Nepoužívajte náhradné diely ani príslušenstvo, ktoré výrobca neodporúča.

### SEDENIE PRE DETI

- Če stol postavíte v blížini okna, otrok ga lahko uporabi kot stopnico in pade iz okna.
- Pozor na nebezpečnostvno otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.
- Ne postavíte stola v blížini drugih predmetov, s katerimi se otrok lahko zaduši ali jih pogoltné, npr. vrvice, trakovi za rolete ali zavesé.
- Priporočena starost otroka: 24m+
- Vsi spoji morajo biti vedno primerni priviti.
- Ne uporabljajte stola, če je kateri koli del poškodovan ali razdrt oziroma če kateri koli del manjka.
- Uporabiti le dele, ki jih odobri proizvajalec.
- Pridržiavacie zariadenie je potrebné demontovať/zakryť, ak sa výrobok používa ako stolička.

### Bezpečné používanie batérie

Jednorazové batérie sa nedajú nabíjať. Nemiešajte navzájom batérie rôzneho typu ani nové batérie s používanými. Batérie vkladajte do produktu ich správnu polaritou. Vybité batérie je potrebné z produktu vybrať. Nestláčajte svorky zdroja napájania. Batérie sa môžu nabíjať len pod dohľadom dospeléj osoby.

### Technické údaje:

Napájanie batériami: 2 ks x C 1,5 V — (nie sú súčasťou balenia)

### Montáž/výmena batérie:

S cieľom montáže alebo výmeny batérie vysuňte z ležadla skrinku hracieho mechanizmu, následne pomocou skrutkovača uvoľnite bezpečnostný kryt a vymeňte batérie.

### Regulácia melódie a vibrácií:

V prípade potreby regulácie typu a hlasitosti melódie a intenzity vibrácií použite tlačidlá označené notou a vlnkou.

### Údržba a čistenie

Sedadlo: Odmontujte z rámu (vytiahnite oblúk s hračkami, vysuňte skrinku hracieho mechanizmu, rozopnite spony a pás na spodnej časti sedačky, prevlečte pásy popruhové cez otvory v opierke). Prať max. pri teplote 30 °C, šetrné pranie. Nebieliť. Nesušiť v bubnovej sušičke. Nežehliť. Nečistiť chemicky. Oblúk s hračkami a hračky: Neprať. Nebieliť. Nesušiť v bubnovej sušičke. Nežehliť. Nečistiť chemicky. Čistiť čistou, vlhkou handričkou a jemným mydlom. Nechať vyschnúť na vzduchu. Neponárať do vody.

Rám: Kovový rám čistite čistou, mäkkou a navlhčenou handričkou a jemným mydlom.

### Skladovanie

Produkt uchovávajte mimo dosahu detí.

Ak hračku nepoužívate dlhší čas, vyberte batérie, aby nedošlo ku korózii a vytekaniu batérií.

## RECYKLÁCIA POUŽITÉHO PRODUKTU



Symbol prečiarknutého smetného koša znázornený na zariadení, balení alebo priložených dokumentoch znamená, že produkt sa nesmie vyhadzovať spolu s inými odpadmi.

Povinnosťou používateľa je odovzdať použitý produkt na vyhradenom zbernom mieste s cieľom jeho náležitej recyklácie. Informácie o dostupnom systéme zberu použitého elektrického odpadu sú dostupné v informačnom centre predajne a na obecnom/mestskom úrade.

V každej domácnosti sa používajú elektrické zariadenia, preto sa každá domácnosť považuje za potenciálneho tvorca odpadu nebezpečného pre človeka a životné prostredie, berúc do úvahy obsah nebezpečných látok, zmesí

a zložiek obsiahnutých v zariadení. Na druhej strane, použité zariadenie je hodnotným materiálom, z ktorého možno získať suroviny ako meď, cín, sklo, železo a iné.

Správne zaobchádzanie s použitým zariadením predchádza negatívnym dôsledkom, ktoré pôsobia na životné prostredie a zdravie človeka!

## Záruka

- A. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.
- B. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predávajúci.







**(AR)** لضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجوز الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

**(CS)** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

**(DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

**(EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

**(ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

**(FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

**(HU)** Barmikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelebb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

**(IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

**(NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

**(PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

**(PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

**(RO)** In interesul clientilor nostri - suntem la dispozitia dumneavoastra! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs!

**(RU)** заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!

**(SK)** Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

**(SV)** I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

**(EN)** support@kinderkraft.com (0044) 1280 444004

**(ES)** soporte@kinderkraft.com (0034) 932 71 38 43

**(DE)** kundenhilfe@kinderkraft.com (0049) 699 5019605

**(FR)** soutien@kinderkraft.com (0033) 7 57 93 48 29

**(IT)** assistenza@kinderkraft.com (0048) 61 66 63 977

**(PL)** pomoc@kinderkraft.com (0048) 61 646 02 37

**International:**  
support@kinderkraft.com  
(0048) 61 646 02 37

المورد / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT / GYÁRTÓ /  
FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5 60-413 Poznań, Poland**

KRS: 0000378767 NIP: 7811861679 REGON: 301679527



kinderkraft.com



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial